

IT Radiocomando

► APPRENDERE UN CODICE [1-2-3]

- Premere il pulsante **1** e successivamente il pulsante **2** tenendoli premuti.
- Il led **L** lampeggia lentamente, rilasciare i pulsanti 1 e 2.
- Il led **L** rimarrà acceso per 5 secondi: è il tempo limite per la programmazione.
- Premere e mantenere premuto il pulsante scelto per la copia, può essere indifferentemente **1** o **2**.
- Premere il tasto del telecomando **X** da cui si vuole copiare il codice.
- Avvicinare i due telecomandi come mostra l'esempio l'immagine **[3]**, facendo in modo che l'antenna del radiocomando da copiare **X**, solitamente posta nella parte anteriore (verificare sempre la posizione aprendo il TX), sia vicinissima al componente ricettivo **F** del BABY-C.
- Il led **L** trillerà per un attimo irregolarmente per poi lampeggiare regolarmente ad indicare l'avvenuto apprendimento.

► AUTOGENERAZIONE CODICI [1]

Il radiocomando nasce dalla fabbrica solo con un codice di collaudo sul primo pulsante, il secondo è vuoto. Questa procedura genera nuovi codici per tutti e due i pulsanti e cancella quelli precedentemente memorizzati.

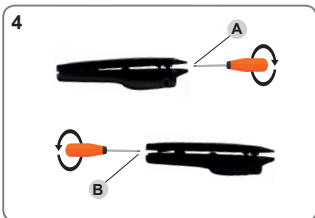
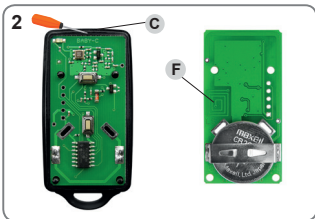
- Premere pulsante **1** e subito dopo il pulsante **2** mantenendoli premuti entrambi.
- Il led **L** ora lampeggia lentamente.
- Attendere circa 8 secondi e inizierà a lampeggiare velocemente.
- Lasciare il pulsante **1** e dopo qualche istante il pulsante **2**. Ora in ogni pulsante si è generato un codice diverso su più di un miliardo di combinazioni diverse.

► BATTERIA E APERTURA [2-4]

Aprire il guscio con l'aiuto di un cacciavite piatto, come mostrato nel riquadro **[4]**. Fare leva ruotando il cacciavite prima nel punto **A** e successivamente nel punto **B**. Per rimuovere il circuito elettronico agire nel punto **C** come mostrato **[2]**. In caso di sostituzione delle batterie verificare la corretta polarità. **Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Consegnare le batterie agli appositi centri per lo smaltimento.**

www.nologo.info
www.ebtechnology.it

- Informazioni sulle certificazioni nel sito web
- Information on the certification web site
- Informations sur le site Web de la certification
- Declaration de conformité
- Konformitätserklärung siehe Homepage



GB Remote Control



FR Emetteur



DE Fernbedienung



ES Mando



Dichiarazione di conformità Conformity declaration Déclaration de conformité Konformitätserklärung Declaración de conformidad

- **HOW TO LEARN A CODE [1-2-3]**
 - Press and release the button 1 and then button no.2 and keep both pressed
 - The led L will be turned on once, release the buttons no.1 and no.2.
 - The led L will be lit on for 5 seconds (this is the memorization time)
 - In 5 seconds press one of the buttons 1,2.

Press the original transmitter's button X which you want to copy

- Keep the two remote controls close to each other as shown in picture no.3, so that the antenna of the original remote control X, usually in the bottom part of the remote control (check it by opening the remote control) receiving part F of the BABY-C.

The light L flashes rapidly for a while and then it flashes regularly to confirm that the code has been copied.

► CODE GENERATION [1]

The first button of remote control will already have a code assigned (created by NOLOGO during testing) and the second button has no code assigned. This operation creates new codes for both buttons and cancels the previous codes.

- Press button no.1 and then button no.2 and keep them pressed.
- The light L flashes slowly.
- Wait 8 seconds until the light is flashing faster.
- Let go of button no.1 and after a moment button no.2

Now every button has a generated code from millions of different combinations.

► BATTERY AND OPENING OF THE REMOTE CONTROL [4]

Open the case with a flat head screwdriver lever the box open by inserting it in the slit A and B. When the battery is replaced, check the polarity. Keep the battery away from children. Do not dispose of the old battery in the correct manner and according to your local regulations.

- **APPRENDRE UN CODE [1-2-3]**
 - Presser le touché 1 et après le touché 2 et il faut les maintenir pressés.
 - Les leds L s'allument un à la fois
 - Les leds L s'allument pour 5 seconds.
 - Entre les 5 secondes il faut mémoriser le code sur la touche X de l'émetteur original, qui doit être copié.

Approcher les émetteurs comme indiqués sur la photo [3]. L'antenne de l'émetteur original X, généralement positionné sur la partie inférieure (il faut ouvrir l'émetteur pour contrôler la position de l'antenne), doit être très proche de la partie coqueuse en F de la BABY-C.

La lumière L clignote un instant irrégulièrement puis clignote régulièrement pour indiquer que la procédure d'apprentissage c'est bien déroulée.

► AUTOGENERATION DES CODES [1]

L'émetteur a déjà un code sur la première touche (donné par NOLOGO en phase de contrôle de l'émetteur), la deuxième touche est vide. Cette opération génère les codes pour les deux touches et efface les codes mémorisés précédemment.

- Maintenir la touche 1 sans la relâcher puis maintenir la touche 2.
- La lumière L clignote lentement.
- Il faut attendre 8 secondes jusqu'à ce que la lumière clignote rapidement.
- Relâcher la touche 1 et après quelques instants la touche 2.

Maintenant, chaque touche a généré un code différent, parmi des millions de combinaisons possibles.

► CHANGEMENT DE BATTERIE [4]

Ouvrir le boîtier avec un tournevis et l'insérer jusqu'au bout de la fente A et B. En cas de changement de batterie il faut contrôler la polarité. Merci de retirer les batteries hors de portée des enfants. Les batteries ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères mais rapportées auprès d'un centre tri sélectif.

- **KODE EINLERNEN [1-2-3]**
 - Um einen Code von einem anderen kompatiblen Handsender zu erlernen, machen Sie folgendes:

- Drücken die Taste 1 und 2 und halten Sie beide gedrückt.
- Die LED leuchten für 5 Sekunden eingeschaltet, das ist die Programmierungszeit.

In der Programmierungszeit, drücken Sie (bevor die 5 Sek. vorbei sind) die Taste des zu kopierenden Handsenders und dann irgend eine Taste des BABY-C.

Drücken und halten Sie die Taste des einzulernenden Fernbedienungs-Code und die einzulernende und die einzulernende LED blinkt unregelmäßig und dann regelmäßig wenn der Code kopiert ist.

► SELBSTERZEUGUNG EINES CODES [1]

Die folgende Prozedur führt zum dem Handsender ein und Umsetzt die vorher gespeicherten Codes. Um ein Code zu erzeugen:

- Drücken Sie Knopf 1 und danach Knopf 2, wobei Sie beide Knöpfe gedrückt lassen. Das Led blinkt langsam.
- Nach ca. 8 Sek.blinkt das Led schneller.
- Lassen Sie Knopf 1 aus und ein paar Sekunden später auch Knopf 2.

Jetzt hat jeder Knopf einen neuen Code.

► BATTERIE UND ÖFFNUNG [4]

Öffnen das Gehäuse mit einem Schraubdriver und nehmen Sie die den Stemschraub aus. Wenn Sie die Batterie tauschen wollen, Prüfen Sie die Polarität. Halten Sie die Batterie von Kindern fern. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders / Besitzers, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen Behörden zur Registrierung oder Örtlichkeit. Behördlich dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen.

- **APRENDER UN CODIGO [1-2-3]**
 - Para aprender un código de otro transmisor compatible de 433,92 Mhz proceder de la siguiente manera:

- Pulsar en sucesión los botones 1 y 2 y mantener ambos pulsados.
- Las luces empezaran una vez por vez.
- Relajar los botones 1,2.
- La luz permanente encendida por 5 segundos, el tiempo límite para proceder a la programación.

Pulsar y mantener pulsado el botón del transmisor donde quieras copiar el código (en los 5 segundos), indicándole los botones 1, 2.

La luz roja del mando BABY-C al contacto preciso entre la parte sensible (mirar foto 3 página siguiente) y la antena del mando X compatible, empieza a titilar irregularmente, desde ese momento empieza el aprendizaje.

La duración de la operación de aprendizaje, depende del tipo de código y del estado de la batería.

► GENERAR UN CODIGO [1]

Esta operación inicia o reseta el mando y borra otros códigos anteriormente memorizados. Para crear un nuevo código proceder de la siguiente manera:

- Pulsar en sucesión los botones 1 y 2 y mantener ambos pulsados.La luz roja empieza a titilar.
- Esperar que la luz roja empiece a titilar más rápidamente (esto sucede unos 8 segundos después) luego soltar el botón 1 y, después el botón 2.

En este momento cada botón del mando tiene su propio código, escogido al azar de entre 1.024.000 posibilidades diferentes.

► BATERIA Y ABERTURA [4]

Abrir el contenedor con precaución utilizando un destornillador. En caso de sustitución de la batería controlar la polaridad correcta. Mantenga la batería lejos del alcance de los niños. Llevar las baterías en centros de eliminación de desperdicios.

Dichiarazione di conformità Conformity declaration Déclaration de conformité Konformitätserklärung Declaración de conformidad

- Il radiocomando BABY-C è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti norme:
- The remote control BABY-C corresponds to the essential rules:
- L'émetteur BABY-C est conforme aux principales directives des normes suivantes:

Der Unterzeichner bescheinigt, dass das Produkt BABY-C:
- El producto BABY-C corresponde a las directivas europeas:

ETSI EN 301 489-3 EN 300 220-1
EN 300 220-3 EN 60950: 1997

- lo sottoscritto amministratore Ernesto Banderà, dichiara che: l'apparato sopra definito è stato provato nella configurazione tipica di installazione e soddisfa i requisiti essenziali di protezione delle direttive:
- Me Ernesto Banderà the administrator, declares that the remote control has been tested in a typical installation and satisfies all essential requirements of the directives:
- Je soussigné, Ernesto Banderà, administrateur, déclare que l'appareil a été testé dans une installation typique et qu'il est conforme aux principales directives de protection des normes:

- Es conforme con todas las normas técnicas correspondientes al producto en el campo de aplicación de las Directivas Comunitarias.

- Der Unterzeichner, Ernesto Banderà, bestätigt dass das o.g. Gerät in einer typischen Installation getestet wurde und in den grundlegenden Anforderungen entspricht:

99/5/CE

Ernestino Banderà
Busto Arsizio, 01/06/2012

Frequenze di trasmissione autorizzate
Permitted transmission frequency
Fréquences de transmission autorisées
Sendungsfrequenz
Frecuencias de emisión